



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 20907

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Brandmelderzentrale
und elektrische Steuereinrichtung
Solution F1-6; Solution F1-18**

**Control and indicating equipment
and Electrical control device
Solution F1-6; Solution F1-18**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**NSC Sicherheitstechnik GmbH
Lange Wand 3
DE 33719 Bielefeld**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**NSC Sicherheitstechnik GmbH
Lange Wand 3
DE 33719 Bielefeld**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 12094-1:2003**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 19.01.2010 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 19.01.2010 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 30.05.2018



(ppa. Bellinghen)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

**Anlage 1 (Seite 1/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Brandmelderzentrale mit integrierter Energieversorgungseinrichtung

Verwendungszweck: Brandschutz

Ausführung: Solution F1-6
Solution F1-18

Alphanumerisches Display: vorhanden

Softwaregesteuerte Brandmelderzentrale: ja

Folgende Optionen mit Anforderungen nach EN 54-2 stehen zur Verfügung:

Option mit Anforderungen	Option vorhanden
Anzeigen:	
Alarmzähler, Abs. 7.13	X
Störungsmeldungen von Meldepunkten, Abs. 8.3	X
Vollständiger Ausfall der Energieversorgung, Abs. 8.4	-
Steuerungen:	
Verzögerung der Weiterleitung, Abs. 7.11	Ausgang C, E
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal Typ A, Abs. 7.12.1	-
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal Typ B, Abs. 7.12.2	X
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal Typ C, Abs. 7.12.3	-
Abschaltung von adressierbaren Punkten, Abs. 9.5	X
Prüfzustand, Abs. 10	X
Eingänge / Ausgänge:	
Ausgang zur Ansteuerung von Alarmierungseinrichtungen, Abs. 7.8	X
Ausgang zu Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen, Abs. 7.9.1	X
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ A, Abs. 7.10.1	X
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ B, Abs. 7.10.2	X
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ C, Abs. 7.10.3	X
Ausgang zu Übertragungseinrichtungen für Störungsmeldungen, Abs. 8.9	X
Alarmbestätigungs-Eingang von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen, Abs. 7.9.2	X
Störungsüberwachung von Brandschutzeinrichtungen, Abs. 7.10.4	X
Genormte Ein-/Ausgangs-Schnittstelle, Abs. 11	X

**Anlage 1 (Seite 2/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 2/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Energieversorgungseinrichtung

Verwendungszweck: Brandschutz

Ausführung: P001-03 (mit Leistungstransformator 330 VA oder 180 VA)

Integrierte Energieversorgungseinrichtung: ja

Verwendbare Batterietypen: Bleiakkumulatoren

Technische Daten:

\ Kennnummer des Herstellers	P001-03 / F200001-03 (330 VA)	P001-03 / F200001-03 (180 VA)
Netzspannung (AC)	195,5 V bis 253 V	195,5 V bis 253 V
Ausgangsspannung (DC)	19,5 V bis 29,5 V	19,5 V bis 29,5 V
$I_{\max a}$	3,1 A	1,9 A
$I_{\max b}$	$I_{\max a} = I_{\max b}$	$I_{\max a} = I_{\max b}$
$I_{\min}$	100 mA	100 mA
$R_{i \max}$	400 mΩ	400 mΩ
Anschließbare Akku-Kapazität	18 Ah bis 65 Ah	18 Ah bis 24 Ah

**Anlage 1 (Seite 3/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 3/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Automatische elektrische Steuer- und Verzögerungseinrichtung

Verwendungszweck: in Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln

Ausführung: Solution F1-6
Solution F1-18

Separate EST: nein
Umweltklasse: Klasse A

Folgende Optionen mit Anforderungen nach EN 12094-1 stehen zur Verfügung:

Option mit Anforderungen	Option vorhanden
Verzögerung des Auslösesignals, Abs. 4.17	X
Signal, das den Fluss des Löschmittels repräsentiert, Abs. 4.18	X
Überwachung des Zustandes / der Position von Bauteilen, Abs. 4.19	X
Getrennte Überwachung des Zustandes/der Position der nichtelektrischen Blockiereinrichtung(en) , Abs. 4.19	-
Empfang von Signalen eines Stopp-Tasters, Abs. 4.20	X
Steuerung der Flutungszeit, Abs. 4.21	X
Einleitung einer Nachflutung, Abs. 4.22	X
Rein manueller Modus, Abs. 4.23	X
Übertragung eines Ansteuersignals zu Geräten innerhalb der Feuerlöschanlage, Abs. 4.24	X
Übertragung von Auslösesignalen zu Reserveflaschen oder Reservebatterien, Abs. 4.25	X
Übertragung von Signalen zu Geräten außerhalb der Feuerlöschanlage, Abs. 4.26	X
Empfang von Signalen eines Not-Aus-Tasters, Abs. 4.27	X
Steuerung einer Halteflutung, Abs. 4.28	X
Löschmittel-Freigabe für ausgewählte Löschbereiche, Abs. 4.29	X
Aktivierung von Alarmierungseinrichtungen mit unterschiedlichen Alarmsignalen, Abs. 4.30	X

**Anlage 1 (Seite 4/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 4/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Control and indicating equipment with integrated power supply equipment

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Realisation: Solution F1-6
Solution F1-18

Alphanumerical Display: provided

Software controlled CIE: yes

The following options with requirements according to EN 54-2 are available:

Options with requirements	Option available
Indications:	
Alarm counter, clause 7.13	X
Fault signals from points, clause 8.3	X
Total loss of the power supply, clause 8.4	-
Controls:	
Delays to outputs, clause 7.11	Output C and E
Dependencies on more than one alarm signal type A clause 7.12.1	-
Dependencies on more than one alarm signal type B, clause 7.12.2	X
Dependencies on more than one alarm signal type C, clause 7.12.3	-
Disablement of addressable points, clause 9.5	X
Test condition, clause 10	X
Inputs / Outputs:	
Output to fire alarm devices, Abs. 7.8	X
Output to fire alarm routing equipment, clause 7.9.1	X
Outputs to fire protection equipment type A, clause 7.10.1	X
Outputs to fire protection equipment type B, clause 7.10.2	X
Outputs to fire protection equipment type C, clause 7.10.3	X
Output to fault warning routing equipment, clause 8.9	X
Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment, clause 7.9.2	X
Fault monitoring of fire protection equipment, clause 7.10.4	X
Standardized input/output interface, clause 11	X

**Anlage 1 (Seite 5/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 5/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Power Supply Equipment

Intended use: Fire safety

Realisation: P001-03 (with power transformer 330VA or 180 VA)

Integrated power supply equipment: yes

Usable battery type(s): lead batteries

Technical specifications:

\ Manufacturer's part number	P001-03 / F200001-03 (330 VA)	P001-03 / F200001-03 (180 VA)
Mains voltage (AC)	195,5 V to 253 V	195,5 V to 253 V
Output voltage (DC)	19,5 V to 29,5 V	19,5 V to 29,5 V
$I_{\max a}$	3,1 A	1,9 A
$I_{\max b}$	$I_{\max a} = I_{\max b}$	$I_{\max a} = I_{\max b}$
$I_{\min}$	100 mA	100 mA
$R_{i \max}$	400 m Ω	400 m Ω
Connectable battery capacity	18 Ah to 65 Ah	18 Ah to 24 Ah

Anlage 1 (Seite 6/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 6/6) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Electrical automatic control and delay device

Intended use: in gas extinguishing systems

Design: Solution F1-6
Solution F1-18

Separate EST: no
Environmental class: class A

The following options with requirements according to EN 12094-1 are available:

Options with requirements	Option available
Delay of extinguishing signal, clause 4.17	X
Signal representing the flow of extinguishing agent, clause 4.18	X
Monitoring of the status of components, clause 4.19	X
Separate monitoring of the status of non-electrical disable device(s), clause 4.19	-
Emergency hold device, clause 4.20	X
Control of flooding time, clause 4.21	X
Initiation of secondary flooding, clause 4.22	X
Manual only mode, clause 4.23	X
Triggering signals to equipment within the system, clause 4.24	X
Extinguishing signals to spare cylinders, clause 4.25	X
Triggering of equipment outside the system, clause 4.26	X
Emergency abort device, clause 4.27	X
Control of extended discharge, clause 4.28	X
Release of the extinguishing media for selected flooding zones, clause 4.29	-
Activation of alarm devices with different signals, clause 4.30	X

Anlage 2 (Seite 1/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-2:1997 + A1:2006
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Allgemeine Anforderungen - Allgemeine Anforderungen für Anzeigen - Brandmeldezustand	Performance under fire conditions - General requirements - General requirements for indications - The fire alarm condition	bestanden pass bestanden pass bestanden pass	4 5 7
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm) - Empfang und Verarbeitung von Brandmeldungen - Ausgang zur Weiterleitung des Brandmeldezustandes - Verzögerung der Weiterleitung - Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal	Response delay (response time to fire) - Reception and processing of fire signals - Output of the fire alarm condition - Delay to outputs - Dependencies on more than one alarm signal	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden (Typ B) pass (type B)	7.1 7.7 7.11 7.12
Betriebszuverlässigkeit - Allgemeine Anforderungen - Allgemeine Anforderungen für Anzeigen - Betriebsbereitschaftszustand - Brandmeldezustand - Störungsmeldezustand - Abschaltzustand - Prüfzustand	Operational reliability - General requirements - General requirements for indications - The quiescent condition - The fire alarm condition - Fault warning condition - Disabled condition - Test condition	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	4 5 6 7 8 9 10

Anlage 2 (Seite 2/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

- Standardisierte Ein-/Ausgangs-Schnittstelle - Anforderungen an die Ausführung - Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von software-gesteuerten Brandmelderzentralen - Kennzeichnung	- <i>Standardized input/output interface</i>	bestanden pass	11
	- <i>Design requirements</i>	bestanden pass	12
	- <i>Additional design requirements for software controlled control and indicating equipments</i>	bestanden pass	13
	- <i>Marking</i>	bestanden pass	14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden pass	15.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Schlag (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Impact (operational)</i>	bestanden pass	15.6
	- <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	bestanden pass	15.7
	- <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden pass	15.15
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) - Schwankungen der Versorgungsspannung	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden pass	15.8
	- <i>Supply voltage variations</i>	bestanden pass	15.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	bestanden pass	15.5
	- <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden pass	15.14

Anlage 2 (Seite 3/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Wesentliche Merkmale <i>Essential Characteristics</i>	<i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>	
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Allgemeine Anforderungen - Funktionen - Werkstoffe, Ausführung und Herstellung	Performance of power supply - General requirements - Functions - Materials, design and manufacture	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	4 5 6
Betriebszuverlässigkeit - Allgemeine Anforderungen - Funktionen - Werkstoffe, Ausführung und Herstellung - Dokumentation - Kennzeichnung	Operational reliability - General requirements - Functions - Materials, design and manufacture - Documentation - Marking	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	4 5 6 7 8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb)	Durability of operational reliability, temperature resistance - Cold (operational)	bestanden <i>pass</i>	9.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Schlag (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (Dauerprüfung)	Durability of operational reliability, vibration resistance - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	9.7 9.8 9.15

**Anlage 2 (Seite 4/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/5) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden pass	9.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden pass bestanden pass	9.6 9.14

Anlage 2 (Seite 5/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 5/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20907

30.05.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 12094-1:2003
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) Ansteuerzustand	<i>Response delay (response time)</i> <i>Activated condition</i>	bestanden <i>pass</i>	4.8
Betriebszuverlässigkeit Anforderungen an die Funktion Anforderungen an die Ausführung Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von softwaregesteuerten EST	<i>Operational reliability</i> <i>Functional requirements</i> <i>Design requirements</i> <i>Additional design requirements for software controlled e.c.d.s</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	4 5 6
Leistungsfähigkeit im Brandfall Signalverarbeitung und -anzeige Empfang und Verarbeitung von Eingangssteuersignalen Übertragung von Auslösesignalen Aktivierung von Alarmierungseinrichtungen	<i>Performance parameters under fire conditions</i> <i>Signal processing and indication</i> <i>Reception and processing of input triggering signals</i> <i>Transmission of extinguishing signal</i> <i>Activation of alarm devices</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	 4.3 4.4 4.5 4.6
Dauerhaftigkeit Prüfungen	<i>Durability</i> <i>Tests</i>	bestanden <i>pass</i>	9